

Wniosek o dofinansowanie z FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW (FMP)
w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia – Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w ramach celu
„Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Antrag auf Förderung aus dem Fonds für kleine Projekte (FKP)
im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polen im Rahmen des Ziels
„Europäische territoriale Zusammenarbeit“ des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

Nie wypełnia wnioskodawca /
Nicht vom Antragsteller auszufüllen

Pieczęć z datą wpłynięcia / Eingangsstempel (POMERANIA)

Numer projektu / Projekt-Nr. (POMERANIA)


Biuro FMP/FKP-Büro
Przy
Stowarzyszeniu Gmin Polskich
Euroregionu Pomerania
Al. Wojska Polskiego 184C/15
71-256 Szczecin

Wnioskujemy o przyznanie dotacji z Funduszu Małych Projektów (FMP) Euroregionu Pomerania / Wir beantragen die
Gewährung einer Zuwendung aus dem Fonds für kleine Projekte (FKP) der Euroregion Pomerania.

1. Wnioskodawca / Antragsteller

Status prawny / Rechtsform:

- Jednostka samorządu terytorialnego lub jej jednostka organizacyjna / kommunale Gebietskörperschaft
- Organizacja pozarządowa / Nichtregierungsorganisation, Körperschaft des öffentl. Rechts
- Inne niekomercyjne podmioty / andere gemeinnützig tätige juristische Person

Pełna nazwa wnioskodawcy / Name des Antragstellers:		
Adres / Adresse:	kod, miejscowość / PLZ, Ort	
	ulica, numer / Straße, Nummer	
	gmina, powiat / Landkreis	
NIP, REGON 		
Osoba do kontaktów / Ansprechpartner:		
Telefon:		
Fax:		
E-mail:		
Strona internetowa / Webadresse:		

2. Opis projektu / Projektbeschreibung

2.1. Tytuł projektu / Projekttitel:

--

2.2. Obszary tematyczne projektu / thematischer Bereich des Projektes

(proszę zaznaczyć jeden dominujący charakter projektu / bitte eine zutreffende Kategorie ankreuzen)

- Kultura / Kultur**
- Edukacja, kształcenie ustawiczne / Bildung, lebenslanges Lernen**
- Integracja społeczna / Soziale Integration**
- Sport, turystyka i rekreacja / Sport, Touristik und Freizeit**
- Zdrowie / Gesundheit**
- Ochrona środowiska / Umweltschutz**
- Wymiana młodzieży / Jugendaustausch**
- Inne / Sonstige**

2.3. Opis projektu (przedstawienie planowanych działań) / Beschreibung (Darstellung des Projektinhaltes)

a) Plan działań - terminy, miejsca realizacji wydarzeń, opis działań, uzasadnienie kosztów projektu, rodzaje i opis publikacji itp. (maksymalnie 4 000 znaków)	a) Kurzbeschreibung des Projektes, Aktivitäten, Beschreibung der Aktivitäten, Begründung der beantragten Kosten, Art und Beschreibung der Publikation etc. (maximal 4.000 Zeichen)
b) W jaki sposób projekt realizuje cele Funduszu Małych Projektów? (maksymalnie 1 000 znaków)	b) Inwiefern realisiert das Projekt die Ziele des Fonds für kleine Projekte? (maximal 1.000 Zeichen)
c) Kto jest odbiorcą projektu? Proszę wymienić grupy docelowe i opisać sposób rekrutacji uczestników projektu (maksymalnie 1 000 znaków)	c) An wen richtet sich das Projekt? Benennen Sie bitte Zielgruppen und wie die Projektteilnehmer akquiriert werden (maximal 1.000 Zeichen)
d) W jaki sposób projekt wpływa na wzmocnienie współpracy transgranicznej? (maksymalnie 1 500 znaków)	d) Welchen Beitrag leistet das Projekt zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit? (maximal 1.500 Zeichen)

2.4. Wskaźniki projektu - liczba uczestników bezpośrednich polskich i niemieckich – Uwaga: wymagana lista uczestników. / Statistische Informationen zum Projekt (Anzahl der Teilnehmer).

Liczba polskich uczestników / Anzahl der polnischen Teilnehmer:	
Liczba niemieckich uczestników / Anzahl der deutschen Teilnehmer:	

2.5. Współpraca z partnerem – zaangażowanie partnera w realizację projektu (a. wspólne przygotowanie projektu, b. współpraca przy realizacji wnioskowanego projektu, c. osoby ze strony partnerów zaangażowane w koordynację projektu, d. przyszła współpraca) / Zusammenarbeit mit dem Partner – Mitwirkung des Projektpartners bei der Projektdurchführung (a. gemeinsame Projektvorbereitung, b. Mitwirkung beim beantragten Projekt, c. Personen seitens der Partner, die in die Koordination des Projektes eingebunden sind, d. zukünftige Zusammenarbeit)

--	--

2.6. Komunikacja i promocja UE i Programu Interreg V A (W jaki sposób będzie przekazywana informacja o dofinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej? Jakie zaplanowano działania informacyjno - promocyjne?) / **Öffentlichkeitsarbeit und Information über die EU-Förderung aus dem Interreg V A - Programm** (Wie erfolgt der Hinweis auf die Förderung durch die EU? Welche Aktionen bezüglich Werbung und Information sind vorgesehen?)

--	--

2.7. Zgodność z politykami horyzontalnymi UE (zrównoważony rozwój, równość szans i niedyskryminacja, równy status kobiet i mężczyzn) / Umsetzung horizontaler Prinzipien (Nachhaltige Entwicklung, Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung, Gleichstellung von Männern und Frauen)

Jakie jest oddziaływanie projektu na polityki horyzontalne? / In welchem Umfang leistet das Projekt einen Beitrag zur Umsetzung der bereichsübergreifenden Grundsätze?

Polityki horyzontalne / horizontale Prinzipien	Pozytywne / Positiv	Neutralne / Neutral	Negatywne / Negativ
Zrównoważony rozwój / Nachhaltige Entwicklung	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Równość szans i niedyskryminacja / Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Równy status kobiet i mężczyzn / Gleichstellung von Männern und Frauen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Jeżeli oddziaływanie jest inne niż neutralne, proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Falls die Auswirkung anders als neutral ist beschreiben Sie bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen

3. Partner / Projektpartner

Pełna nazwa / Bezeichnung:		
Osoba do kontaktów / Ansprechpartner:		
Adres / Adresse:	kod, miejscowość / PLZ, Ort	
	ulica, numer / Straße, Nummer	
	gmina, powiat / Landkreis	
Tel., Fax, E-mail:		

Oświadczenie partnerów należy przedstawić w osobnym załączniku (Zał.2) / Erklärung beider Partner bitte beifügen (Anlage 2)

4. Terminy i miejsce realizacji przedsięwzięcia / Termin und Ort der Projektdurchführung

4.1. Ramy czasowe projektu (łącznie z przygotowaniem i zakończeniem) / **Zeitrahmen des Projektes** (mit Vor- und Nachbereitung)

od / von do / bis

4.2. Termin i miejsce wydarzenia/wydarzeń / **Termin und Ort** der einzelnen Aktivitäten:

a)

Wydarzenie na obszarze wsparcia / Aktivität im Fördergebiet:	Termin:	Miejsce / Ort:	Powiat / Landkreis:

b)

Wydarzenie poza obszarem wsparcia / Aktivität außerhalb des Fördergebietes	Termin	Miejsce / Ort	Powiat / Landkreis
W przypadku wydarzenia poza obszarem wsparcia należy uzasadnić jego niezbędność do osiągnięcia celu projektu.		Bei Ereignissen außerhalb des Fördergebietes ist ihre Notwendigkeit für die Zielerreichung zu begründen.	

5. Plan finansowania (w EUR)/ Finanzierungsplan (in EUR)

	Finansowanie / Finanzierung:	Kwota / Betrag (EUR)	Udział procentowy / Anteil in %
1	Kwalifikowane koszty całkowite / beantragte förderfähige Gesamtausgaben:		100%
2	Udział własny / Eigenmittel (w tym również ewentualna rezerwa celowa z budżetu państwa bądź inne źródła dofinansowania):		
3	Dotacja Interreg V A [1-2] / Zuschuss Interreg V A [1-2]		

***Dofinansowanie projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego może wynosić do 85%. /
Der Zuschuss kann maximal 85% der förderfähigen Gesamtausgaben betragen.***

Budżet projektu należy przedstawić w osobnym załączniku. / Einen detaillierten Ausgabenplan bitte beifügen.

Czy w ramach realizacji projektu uzyskane będą przychody/wpływy? / Werden im Rahmen des Projektes Einnahmen erzielt?			
Tak / Ja	<input type="radio"/>	Nie / Nein	<input type="radio"/>
Jeżeli zaznaczono odpowiedź <u>tak</u> , proszę podać źródło przychodów.		Falls <u>ja</u> geben Sie bitte die Quelle der Einnahmen an.	

6. Oświadczenie / Erklärungen

1. Oświadczam/y, iż informacje podane we wniosku i w załącznikach są kompletne oraz poprawne. Wiadomo mi / nam, iż podanie fałszywych lub nieprawidłowych informacji może pociągnąć za sobą odpowiedzialność karną.
 2. Zapewnione jest finansowanie przyszłych kosztów bieżących funkcjonowania projektu.
 3. Środki z dofinansowania zostaną wykorzystane wyłącznie do zrealizowania celu określonego w niniejszym wniosku.
 4. Oświadczam/y, że wnioskowany projekt i jego poszczególne części/etapy nie był i nie jest współfinansowany z innych programów UE.
 5. Jest mi wiadomo, że
 - a) przedsięwzięcie należy przeprowadzić wg obowiązujących zasad przyznawania wsparcia i wytycznych oraz Programu Operacyjnego dla Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna“ Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)
 - b) oświadczam, iż realizacja niniejszego projektu **na własne ryzyko** może się rozpocząć jeden dzień po wypłynięciu wniosku do Biura FMP/FKP - Büro zgodnie kodeksem karnym skarbowym podanie nieprawdziwych danych o które zapytywano w formularzu wniosku o dofinansowanie zagrożone jest karą w nim określona.
 6. Oświadczam, że znana mi/nam jest ustawa o finansach publicznych, z dnia 27 sierpnia 2009, Dział IV „Środki europejskie i inne środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi”. Niniejszym oświadczam, że instytucja przeze mnie reprezentowana nie podlega wykluczeniu jako odbiorca środków publicznych. Poza tym oświadczam, że reprezentowana przeze mnie instytucja nie ma zaległości podatkowych oraz z tytułu składek na ubezpieczenie chorobowe, społeczne, składek na Fundusz Pracy, Państwowy fundusz Ochrony Osób Niepełnosprawnych oraz innych przewidzianych prawem składek i opłat.
 7. Niniejszym oświadczam/ oświadczamy, że przeciwko mnie/ nam nie toczy się postępowanie likwidacyjne ani nie zgłoszono upadłości. Poza tym oświadczam/ oświadczamy, że wniosek o upadłość nie został odrzucony z powodu braku majątku na pokrycie kosztów postępowania upadłościowego.
 8. Wiadomo mi/nam, że w wnioskowana pomoc obejmuje wkład Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) i wiąże się z zastosowaniem Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nr L347/289 z dnia 20.12.2013), Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1301/2013 z dnia 17 grudnia 2013 (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nr L347/289 z dnia 20.12.2013) oraz Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nr L347/259 z dnia 20.12.2013) oraz Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) nr 481/2014 z dnia 4 marca 2014r. uzupełniającego Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013i Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z dnia 3 marca 2014r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013.
 9. Zgadzam/my się z tym, aby Instytucja Wdrażająca w ramach przetwarzania wniosku i do celów statystycznych przetwarzała elektronicznie dane osobowe i rzeczowe zawarte w moim/naszym wniosku i załącznikach. Instytucja Wdrażająca jest upoważniona do przekazywania tych danych do wszystkich jednostek współuczestniczących we wnioskowanej pomocy. Zostałem/liśmy o tym poinformowany/ni, że mam/y możliwość odmówienia wyrażenia zgody lub cofnięcia jej z mocą obowiązującą na przyszłość i konsekwencją, że dalsze przetwarzanie wniosku nie będzie możliwe.
 10. Wiadomo mi/nam, że zgodnie z art. 115 i załącznikiem XII Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nr L347/289 z dnia 20.12.2013) beneficjenci muszą zapewnić stosowne działania promocyjne w celu poinformowania opinii publicznej o roli Unii Europejskiej jako źródła finansowania. Jednocześnie wyrażam zgodę na umieszczenie na liście beneficjentów opublikowanej zgodnie z art. 115 ustęp 2. Zostaliśmy również poinformowani o konieczności zamieszczenia następującego zdania we wszystkich materiałach dot. realizacji projektu (zaproszeniach, ulotkach, informacjach prasowych, sprawozdaniach itp.) oraz publikacjach (np. broszurach): „Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia / Polska w Euroregionie Pomerania)”.
 11. Wyrażam/my zgodę na umieszczenie i publikowanie zdjęć, prac i materiałów filmowych, powstałych w ramach realizacji projektu, do celów informacyjnych i promocyjnych Funduszu Małych Projektów.
1. Wir versichern die Richtigkeit und Vollständigkeit der gemachten Angaben und der beigefügten Unterlagen.
 2. Wir beantragen für o.g. Vorhaben einen Zuschuss nach Maßgabe der geltenden Fördergrundsätze und des Operationellen Programms im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg Vorpommern/Brandenburg/ Polen im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE).
 3. Die Fördermittel werden nur zur Erfüllung des in diesem Antrag bestimmten Zweckes verwendet.
 4. Uns ist bekannt, dass
 - a) einen Tag nach Eingang des rechtsverbindlich unterzeichneten Antrages bei der antragsannahmenden Stelle auf eigenes Risiko mit den Projektvorbereitungen begonnen werden kann. Sofern von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht wird, ergeben sich daraus jedoch keine Rechtsansprüche.
 - b) Der Abschluss eines der Ausführung zuzurechnenden Lieferungs- und Leistungsvertrages (z.B. Kaufvertrag, Werkvertrag) ist dabei grundsätzlich als Maßnahmebeginn zu werten.
 - c) wir der Kommunalgemeinschaft POMERANIA mitzuteilen haben, wenn die vorstehenden Angaben, der Verwendungszweck oder sonstige für die Bewilligung des Zuschusses maßgebliche Umstände sich ändern oder wegfallen, da nach § 3 des Subventionsgesetzes eine Mitteilungspflicht besteht.
 - d) die in diesem Antrag näher bezeichneten Tatsachen substantiell im Sinne des § 264 des Strafgesetzbuches sind und dass ein Subventionsbetrug im Sinne dieser Vorschrift strafbar ist. Uns sind weiterhin die §§ 3 und 4 des Subventionsgesetzes vom 29. Juli 1976 (BGBl. I S. 2037) bekannt, wonach insbesondere Scheingeschäfte und Scheinhandlungen für die Bewilligung, Gewährung, Rückforderung und Weitergewährung oder Belassung einer Subvention oder Subventionsvorteils unerheblich sind. Das bedeutet, dass für die Beurteilung der tatsächliche Sachverhalt maßgeblich ist.
 5. Wir erklären, dass die von uns vertretene Einrichtung keinen Konkurs angemeldet hat, sich nicht in Abwicklung befindet, nicht unter Zwangsverwaltung oder Haushaltssperre steht oder sich in einer analogen Situation befindet.
 6. Wir sind damit einverstanden, dass die Kommunalgemeinschaft POMERANIA, die Wirtschaftsministerien der Länder Mecklenburg-Vorpommern und Brandenburg sowie das Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern alle persönlichen und sachlichen Daten, die in unserem Antrag nebst Anlagen enthalten sind, im Rahmen der Antragsbearbeitung und zur statistischen Auswertung elektronisch verarbeite. Die genannten Einrichtungen sind berechtigt, diese Daten an alle Stellen zu übermitteln, die an der beantragten Förderung beteiligt sind. Wir sind darauf hingewiesen worden, dass wir die Möglichkeit haben, die Einwilligung zu verweigern oder jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen, mit der Folge, dass eine weitere Antragsbearbeitung dann nicht mehr möglich ist.
 7. Uns ist bekannt, dass entsprechend der Artikel 6 ff. der VERORDNUNG (EG) Nr. 1828/2006 DER KOMMISSION vom 8. Dezember 2006 (Durchführungsvorschriften - veröffentlicht im Amtsblatt Europäischen Union Nr. L 371 vom 27.12.2006) die Begünstigten für eine angemessene Publizität zu sorgen haben, um die Öffentlichkeit auf die Rolle der Gemeinschaft als Mitfinanzierer aufmerksam zu machen. Uns ist bekannt, dass auf allen im Rahmen des geförderten Projektes entstandenen Materialien (Einladungen, Flyer, Presseinformationen, Vorträge usw.) sowie Publikationen (z.B. Broschüren) mit dem Logo der EU + Programmlogo und folgendem Satz auf die Förderung hingewiesen werden muss: „Dieses Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt (Fonds für kleine Projekte im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg / Polen in der Euroregion Pomerania)“
 8. VO (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der VO (EG) Nr. 1083/2006 des Rates VO (EU) Nr. 1301/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und mit besonderen Bestimmungen hinsichtlich des Ziels "Investitionen in Wachstum und Beschäftigung" und zur Aufhebung der VO (EG) Nr. 1080/2006 VO (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 mit besonderen Bestimmungen zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)
Delegierte Verordnung (EU) Nr. 481/2014 der Kommission vom 04.03.2014 zur Ergänzung der VO (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf besondere Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben für Kooperationsprogramme
Delegierte Verordnung (EU) Nr. 480/2014 der Kommission vom 03.03.2014 zur Ergänzung der VO (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds
 9. Hiermit erkläre ich/erklären wir uns damit einverstanden, dass Fotos, Arbeiten und Filme, die im Rahmen der Projektumsetzung entstanden sind, für öffentlichkeitswirksame Aktivitäten des Fonds für kleine Projekte verwendet werden können.

7. Do wniosku należy załączyć / Dem Antrag sind beizufügen:

Uwaga: Biuro FMP może zażądać przedstawienia innych dokumentów niezbędnych do oceny przedsięwzięcia /

Hinweis: Das FKP-Projektbüro kann weitere Unterlagen nachfordern, wenn dies für die Beurteilung des Vorhabens notwendig ist.

1. Oświadczenia o rozpoczęciu projektu na własne ryzyko i zabezpieczeniu wkładu własnego oraz środków na realizację przedsięwzięcia (zał. 1) / Erklärung über den Projektbeginn auf eigenes Risiko und Sicherung des Eigenanteils und der Mittel für die Durchführung des Vorhabens (Anlage 1) ^{PL} ^D
2. Oświadczenie partnerów (zał. 2) / Erklärung beider Projektpartner (Anl. 2) ^{PL} ^D
3. Budżet projektu (zał. 3) / detaillierter Ausgaben- und Finanzierungsplan (Anl. 3) ^{PL} ^D
4. Oświadczenie dotyczące źródeł finansowania (zał. 4) ^{PL}
5. Oświadczenie dotyczące kwalifikowalności podatku VAT (zał. 5) ^{PL}
6. Statut organizacji oraz aktualny odpis KRS (nie dotyczy jednostek samorządu terytorialnego): / betrifft Vereine/Verbände: Satzung, Auszug aus dem Vereinsregister. Nachweis über die steuerrechtliche Begünstigung nach § 51ff. Abgabeordnung ^{PL} ^D

Miejsce, data / Ort, Datum

Podpis(y) osoby/osób reprezentujących wnioskodawcę,
pieczęć / Unterschrift(en) der zur Vertretung berechtigten
Person(en), Stempel (bei Kommunen: Siegel)

Imię i nazwisko osoby/osób podpisujących, funkcja /
Name, Vorname in Druckbuchstaben; Funktion

Oświadczenia / Erklärungen

Rozpoczęcie projektu na własne ryzyko / Projektbeginn auf eigenes Risiko

Istnieje możliwość rozpoczęcia przedsięwzięcia na własne ryzyko jeden dzień po złożeniu podpisanego przez uprawnioną osobę wniosku w jednostce przyjmującej wnioski. W związku ze skorzystaniem z tej możliwości nie powstają jednak żadne prawa, partnerzy projektu nie otrzymują zapewnienia, że otrzymają wnioskowaną pomoc.

Jednocześnie jestem świadomy, że główne wydarzenie nie może zacząć się przed zatwierdzeniem projektu.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf eigenes Risiko einen Tag nach Einreichung des rechtsverbindlich unterschriebenen Antrages bei der antragsannahmenden Stelle mit der Maßnahme begonnen werden kann. Sofern von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht wird, ergeben sich daraus jedoch keine Rechtsansprüche; die Projektpartner erhalten hiermit keine Zusicherung der beantragten Zuwendung.

Ⓢ Die Anwendung der jeweils gültigen Vergabeversicherungen ist dabei verbindlich vorgeschrieben.

Ebenso ist uns bekannt, dass die Hauptaktivität erst nach Zugang der Bewilligung durchgeführt werden darf.

Zabezpieczenie wkładu własnego oraz środków na realizację przedsięwzięcia / Sicherung des Eigenanteils und der Mittel für die Durchführung des Vorhabens

Oświadczam, że posiadam minimum 15 % wkładu własnego na realizację przedsięwzięcia w formie pieniężnej oraz zobowiązuję się do zabezpieczenia środków niezbędnych do bieżącej realizacji projektu od momentu jego rozpoczęcia do zakończenia.

Zgodnie z obowiązującą zasadą refundacji poniesionych wydatków zobowiązuję się do poniesienia kosztów realizacji projektu, które następnie zostaną zrefundowane (dotyczy kosztów uznanych za kwalifikowalne). Jednocześnie zobowiązuję się do pokrycia całości powstałych podczas realizacji projektu kosztów, które zgodnie z zasadami kwalifikowalności wydatków nie mogą być uznane za kwalifikowalne w ramach projektu.

Ich/wir erklären, dass die Eigenanteile mindestens 15% des Projektbudgets betragen und in monetärer Form erbracht werden.

Ich/wir erklären, dass ich/wir die Projektausgaben bis zum Zeitpunkt der Erstattung vorfinanzieren.

Miejsce, data / Ort, Datum

Podpis(y) osoby/osób reprezentujących
wnioskodawcę, pieczęć / Unterschrift(en) der zur
Vertretung berechtigten Person(en),
Stempel (bei Kommunen: Siegel)

Imię i nazwisko osoby/osób podpisujących, funkcja /
Name, Vorname in Druckbuchstaben; Funktion

Oświadczenie partnerów / Erklärung beider Partner

Niniejszym deklarujemy udział naszej organizacji w przygotowaniu i realizacji projektu pt: /
 Hiermit bestätigen wir die gemeinsame Vorbereitung und Durchführung des Projektes mit dem Titel:

odbywającym się na terenie (miasta/gminy/powiatu) / durchgeführt in (Ort, Gemeinde, Landkreis):

Jednocześnie oświadczamy, że wniosek zawiera działania i związane z nimi wydatki, zaplanowane i uzgodnione wspólnie przez obu partnerów. /

Gleichzeitig bestätigen wir, dass die im Antrag geplanten Aktivitäten und damit verbundenen Ausgaben mit uns abgestimmt sind.

	Wnioskodawca / Antragsteller	Partner Projektu / Projektpartner
Organizacja / Organisation:		
Imię i Nazwisko / Name, Vorname:		
Funkcja / Funktion:		
Pieczęć organizacji/ Stempel:		
Podpis / Unterschrift:		
Data i miejsce / Datum, Ort:		